



CASA



HOTLINE

2 JAHRE

GARANTIE

EXT3L

V1

Modul mit potentialfreiem Kontakt,
500 W - 433 MHz

Art.-Nr. 701103

DE



INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH



Wir bedanken uns
bei Ihnen für den
Kauf **des Moduls mit
potentialfreiem Kontakt
433-MHz-Moduls „Extel
CASA“.**

A - SICHERHEITSHINWEISE

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt oder gehandhabt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich ausgelegt.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Produkten von EXTEL CASA vorgesehen.
- Die Elektroinstallation muss den geltenden Normen (NFC 15-100) entsprechen und vorzugsweise von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien wie Säuren, Ammoniak oder Emissionsquellen giftiger Gase aufstellen.
- Nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Für die Instandhaltung Ihres Geräts sind keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- Verwenden Sie für die Reinigung ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Materialien.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

3 - RECYCLING

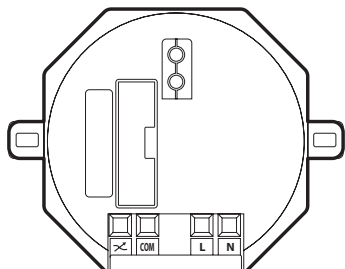


Dieses Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie können gefährliche Stoffe enthalten, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte an der Verkaufsstelle zurück oder entsorgen Sie sie bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.



B - INHALT DES SETS

1 x1

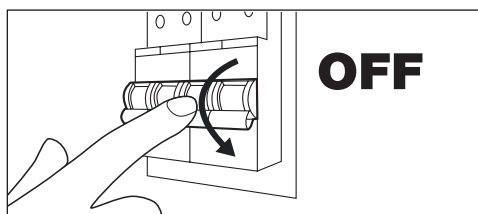
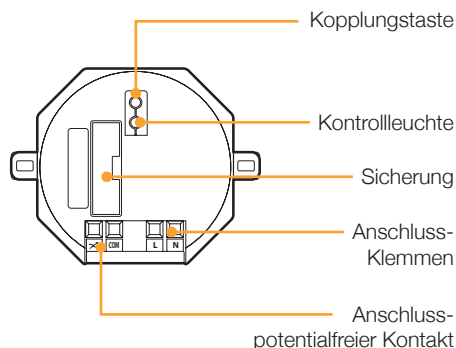


1

Modul mit potentialfreiem Kontakt



C - PRODUKTBESCHREIBUNG



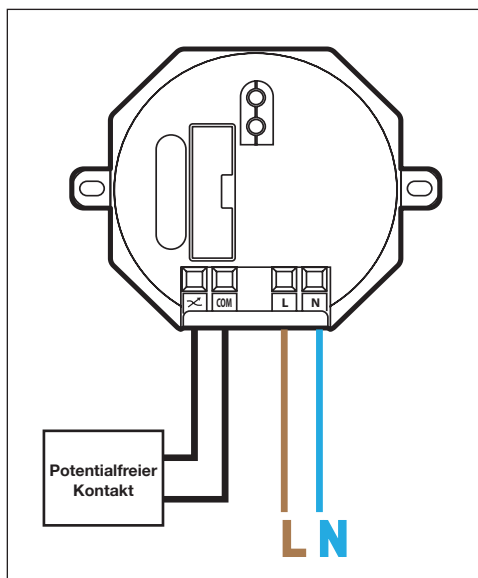
2. Schließen Sie die Drähte wie unten beschrieben an.

D - INSTALLATION DES MODULS

Warnhinweis: Stromschlaggefahr. Im Zweifelsfall oder wenn Sie kein qualifizierter Fachmann sind, wenden Sie sich bitte vor jeglicher Handhabung an einen Techniker oder Fachmann. Versuchen Sie nicht, einzugreifen, wenn Sie die Sicherheitsvorkehrungen nicht perfekt beherrschen.

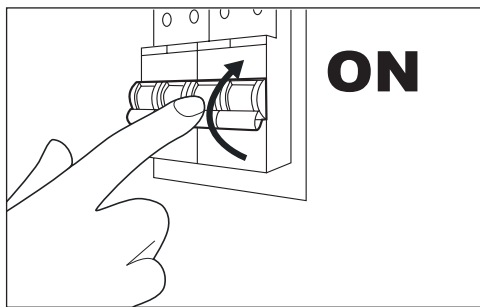
Erinnerung: Die Leistung Ihres Beleuchtungsstromkreises muss den Spezifikationen des Moduls entsprechen. Informationen zur Kompatibilität finden Sie im Kapitel „Technische Merkmale“.

1 - Schalten Sie vor der Installation des Moduls die Stromversorgung am Stromzähler ab.



- Schließen Sie den Phasenleiter an die Klemme **11** des Moduls an.
 - Schließen Sie den Neutralleiter an die Klemme **N** des Moduls an.
 - Schließen Sie das zu steuernde Gerät an die Klemmen **⌂** und **COM** an.
 - Ziehen Sie die Schrauben der Klemmen fest.
3. Schalten Sie den Strom ein (Stromzähler), um mit der Installation fortzufahren.

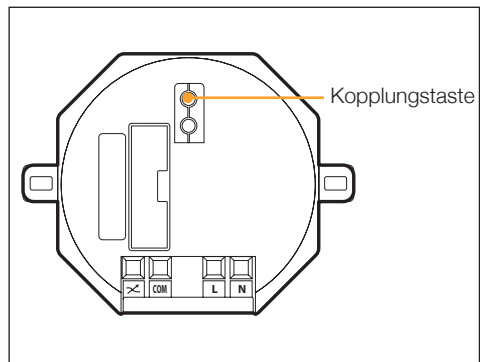
ACHTUNG: Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine blanken Kabel oder Metallteile.



- Einen Schalter oder eine Fernbedienung mit dem Modul koppeln.

Hinweis: Das Modul kann gleichzeitig über sechs verschiedene Fernbedienungen gesteuert werden, da es über sechs Speicherplätze verfügt.

- Drücken Sie am Modul einmal auf die „**Pairing**“-Taste (die LED am Modul blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.



- Drücken Sie auf der Fernbedienung (Art.-Nr. 701209 – nicht im Lieferumfang enthalten) oder am Schalter (Art.-Nr. 701207 – nicht im Lieferumfang enthalten) die Taste „**ON**“, die Sie koppeln möchten. Die LED des Moduls blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass der Sender nun gekoppelt ist.

HINWEIS: Der Einlernmodus dauert 12 Sekunden; wird innerhalb dieser Zeitspanne kein Signal von einem Sender empfangen, verlässt das Modul automatisch den Einlernmodus.

Um den Einlernmodus manuell zu verlassen, genügt es, die „**Kopplungstaste**“ erneut zu drücken.

Wenn das Modul im Einlernmodus nicht reagiert und die LED des Moduls weiterhin blinkt, bedeutet dies, dass der Speicher des Moduls voll ist und kein weiterer Sender gekoppelt werden kann, solange nicht zuvor einer der vorhandenen Sender gelöscht wurde.

- Schalten Sie vor der endgültigen Installation des Moduls die Stromversorgung am Stromzähler ab. Schließen Sie anschließend die Installation ab. Sobald die Installation abgeschlossen ist, schalten Sie den Strom ein (Stromzähler).

E - VORGEHENSWEISE ZUM LÖSCHEN EINES SCHALTERS UND/ODER DER FERNBEDIENUNG ÜBER DAS MODUL

- Um den Schalter und/oder eine Fernbedienung aus dem Speicher des Moduls zu entfernen:

- Drücken Sie am Modul einmal auf die „**Kopplungstaste**“ (die LED des Moduls blinkt), um in den Einlernmodus zu wechseln.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung und/oder dem Schalter die Taste „**OFF**“ für das Gerät, das Sie entfernen möchten. Die LED des Moduls blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass die Fernbedienung und/oder der Schalter entfernt wurden.

2 Speicher löschen (löscht alle gekoppelten Sender):

Drücken Sie am Modul 6 Sekunden lang die „**Kopplungstaste**“ (die LED am Modul blinkt), lassen Sie sie los und drücken Sie sie dann erneut. Die LED des Moduls blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass alle Sender gelöscht wurden.

E - EINSTELLUNG DES TIMERS

Typ	Zeitverzögerung des potentialfreien Kontakts	Blinken der Kontrollleuchte
A	ON/OFF manuell	1
B	AUS nach 1 s	2
C	AUS nach 5 s	3
D	AUS nach 2 m	4

Konfigurationsvorgang:

1. Drücken Sie am Modul einmal auf die „**Kopplungstaste**“, drücken Sie sie dann erneut und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um das Einstellungs Menü für den „**Timer**“ aufzurufen.

2. Die Grundeinstellung entspricht dem Typ „**A**“, der werkseitig voreingestellt ist.

3. Drücken Sie auf dem Sender jeweils die Taste „**ON**“, um zum nächsten Typ zu wechseln: „**B** -> **C** -> **D**“.

4. Drücken Sie jeweils die Taste „**OFF**“, um zum vorherigen Typ zu wechseln („**C** -> **B** -> **A**“).

5. Nachdem Sie den Timer ausgewählt haben, halten Sie die „**Kopplungstaste**“ 3 Sekunden lang gedrückt, um die Konfiguration abzuschließen. Die LED des Moduls blinkt zweimal zur Bestätigung.

HINWEIS: Die Konfiguration des „**Timers**“ dauert 10 Sekunden; wenn innerhalb dieses Zeitraums kein Signal vom Sender empfangen wird, verlässt das Modul die Konfiguration automatisch.

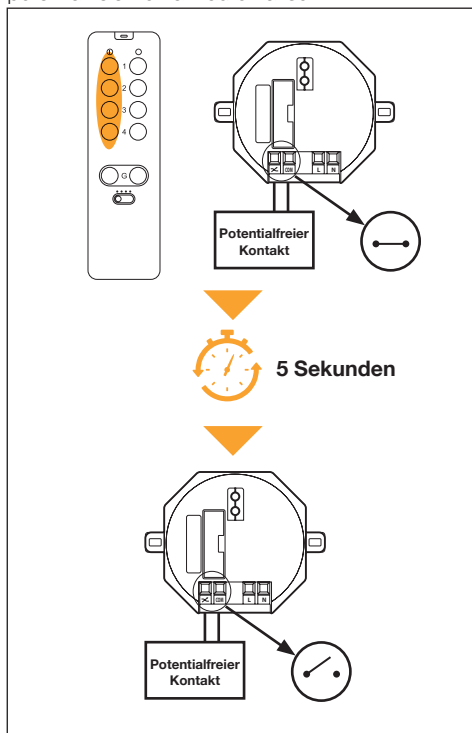
Beispiel für die Funktionsweise des Timers vom Typ „C“

1. Schalten Sie das Modul mit der Taste „**ON**“ am Sender ein. Art.-Nr. 701209 – nicht im Lieferumfang enthalten.

Hinweis: Das Modul muss mit einem Kanal der Fernbedienung gekoppelt werden. Drücken Sie dann die Taste „**ON**“ des Kanals, mit dem das Modul gekoppelt ist.

2. Der potentialfreie Kontakt wird für 5 Sekunden geschlossen.

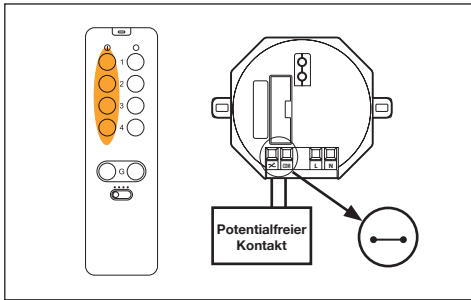
3. Nach Ablauf dieses Countdowns öffnet sich der potentialfreie Kontakt automatisch.



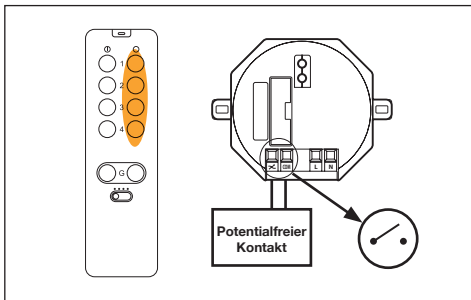
Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden die OFF-Taste am Sender gedrückt haben, wird der potentialfreie Kontakt geöffnet.

E - BETRIEB ON/OFF

Modul aktivieren: Drücken Sie am Sender die Taste „ON“.



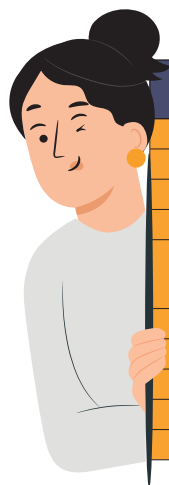
Modul deaktivieren: Drücken Sie am Sender die Taste „OFF“.



Hinweis: Das Modul muss mit einem Kanal der Fernbedienung gekoppelt werden. Drücken Sie dann die Taste „ON“ oder „OFF“ des Kanals, mit dem das Modul gekoppelt ist.



M - TECHNISCHE MERKMALE



TECHNISCHE MERKMALE DES MODULS

INSTALLATION	Unterputzmontage
FREQUENZ	Empfänger: 433,92 MHz
ZULÄSSIGE AUSGANGSLAST	500 W (ohmsche Last)
VERWENDUNG	im Innenbereich
FUNKTION	Manuell: ON/OFF Zeitverzögerung des potentialfreien Kontakts: AUS nach 1 s, AUS nach 5 s, AUS nach 2 Minuten
STROMVERSORGUNG:	220 V-240 V -50 Hz
ABMESSUNGEN	Höhe 53 mm x Breite 53,7 mm x Dicke 27 mm
GEWICHT	56 g
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	-15 bis +35°C.
NORM UND ZERTIFIZIERUNG	CE, RoHS

WICHTIG: Reduzierung der angeschlossenen Last aufgrund des Leistungsfaktors.

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der Anschlussleistung von LED-Lampen (oder Kompaktleuchtstofflampen) am an die Leuchte angeschlossenen Modul den Leistungsfaktor der nicht dimmbaren LED-Beleuchtung (oder der nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen). Beachten Sie hierzu bitte die nachstehende allgemeine Berechnung.

Nennleistung = Anzahl der LED-Lichtquellen * (Nennleistung der LED-Lampe / Leistungsfaktor)

Beispiel: 10 Lampen * (5 W pro Lampe / Leistungsfaktor 0,8) = 62,5 Watt

Bei nicht dimmbaren Kompaktleuchtstofflampen wenden Sie dieselbe Berechnung an, unter Berücksichtigung des Leistungsfaktors bei Nennleistung der Lampe.

O - GARANTIE

1 - GARANTIE

- Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Reinigen Sie nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch.

Vor dem Reinigen muss das Produkt ausgeschaltet bzw. spannungsfrei geschaltet werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie niemals ein Produkt oder eine Reinigungslösung auf Carboxylbasis, Alkohol oder Ähnliches. Diese Mittel können Ihr Gerät beschädigen; ihre Dämpfe stellen außerdem eine Explosionsgefahr und eine Gefahr für Ihre Gesundheit dar.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Werkzeuge oder Gegenstände, die Strom leiten können (zum Beispiel Metallbürsten, spitze Werkzeuge).

Bei Bedarf steht Ihnen unsere technische Website zur Verfügung: www.avidsen.com

Neueste Version der herunterladbaren Bedienungsanleitung in Farbe auf : www.avidsen.com

2 - GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für dieses Gerät gilt eine Garantie auf Teile und Arbeitsstunden in unseren Werkstätten.
- Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsteile (Akkus, Batterien usw.) sowie Schäden, die auf die folgenden Arten verursacht wurden unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, externer Eingriff, Beschädigung durch Stoß oder Stromschlag, Herunterfallen oder eine atmosphärische Erscheinung.
- Um den Garantieanspruch nicht zu verlieren, darf das Gerät nicht geöffnet werden.
- Zur Reinigung nur ein weiches Tuch, niemals Lösungsmittel verwenden. Die Demontage von Teilen führt zum Erlöschen der Garantie. Nur die Außenseite mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus.
- Der Kaufbeleg oder die Rechnung gelten als Nachweis für das Kaufdatum.

Besuchen Sie bei Schwierigkeiten bitte folgende Seite:
www.avidsen.com – Rubrik „Support“

P - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Unterzeichner **Avidsen** erklärt, dass die Funkanlage vom Typ EXTEL CASA 701103 die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt

Normen:

Modul

EN 60669-1:2018
EN IEC 60669-2-1:2022
EN 50663:2017
EN 62479:2010
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN IEC 61547:2023
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

Tours, den 23.07.2026
Alexandre Chaverot, Präsident

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke at the end.



EXTEL

CASA

19 Avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Frankreich
www.avidsen.com